

# එක්සත් ජනපදය යුතුක්නය වෙත මිලිටරි ආම්පන්න යැවීමන් සමග රුසියාව සමග යුද්ධයේ අන්තරාය දැඩිවේ

Danger of war with Russia grows as US sends military equipment to Ukraine

ජොජින්ස් ස්ටර්න් හා අලෙක්ස් ලන්චර් විසිනි  
2015 මාර්තු 13

**නැගෙනහිර යුරෝපය තුළ දැන් සිදුවෙමින් ඇති පරිදි,** නේටෝවේ රුසියානු විරෝධී මිලිටරි තරකිරීම්වල කොටසක් ලෙස, වොෂින්ටනය විසින් දැන් ආරම්භ කර තිබෙන, යුතුක්නයට මිලිටරි ආම්පන්න බොඟුරීම, නාජ්‍රීක බලවතෙක් වන රුසියාව හා නේටෝ සන්ධානය අතර පූර්හ යුද්ධයක අවදානම මතු කරයි.

ඡ්‍යාමා පාලනය, මත්ත බලන බුද්ධි යානා, රේඛියේ හා මිලිටරි ගිලන් රථ ඇතුළු බොලර් මිලියන 75ක මෙවලම් ද සන්නද්ධ හම්බිස් යුද්ධ ටැකි 30ක් හා සන්නද්ධ තොකල යුද ටැකි 200ක් යවනු ඇති බව 11දා නිවේදනය කළේය. එරට කොන්ග්‍රසය, බොලර් ඩිලියන 3 විටිනා මාරාන්තික අවශ්‍යතාව කියෙම් ආන්ත්‍රික සැපයීම සඳහා වන නීති සම්පාදනයට ද සූදානම් වේ.

ඒ සමගම වොෂින්ටනය, රුසියාවේ සෙන්ට පිටර්ස්බර්ග නුවර ආසන්නයේ පිහිටි බෝල්ටික් සමූහාන්ඩු වෙත උපරිමයෙන් සන්නද්ධ කළ 3000ක හමුදාවක් යැවීමට කටයුතු කරයි. ඇමරිකානු හමුදා ඉවත්ව ගිය පසුව ද මුළුන්ගේ ඒවාම යුද ටැකි 750ක් හා බුඩ්ඩි සන්නද්ධ රථ එහි තබා යනු ඇත. මෙම අව් සම්පාදනයේ අරමුණ, ඇමරිකානු මේපර ජේනරාල් ජෝන් ඔ කොනර් උට්ටියානු අගනුවර වන රිගාහිදී කියා සිටි පරිදි, රුසියානු ජනාධිපති වැළැංමිර ප්‍රවීන්ට එරෙහි "එක්ව සිටීමට අපගේ අධිජ්‍යානය පෙන්නුම් කිරීම" ය.

තම දේශීමා ආසන්නයට නේටෝව සිදුකරන දැවැන්ත මිලිටරි සැපයුම්, රුසියාවේ ජාතික ආරක්ෂාවට තොටුවයිය හැකි තර්ජනයක් ලෙස මොස්කොට් විසින් සළකනු ලබන බවට කර ඇති තියුණු අනතුරු ඇගවීම් තොතකා වොෂින්ටනය මේ පියවර ගනු ලබයි.

පසුගිය මාසයේදී රුසියානු විදේශ අමාත්‍යාංශ ප්‍රකාශක ඇලෙක්ස්න්ඩර් දුකාපුලුවේ පැවසු පරිදි, "විශේෂයෙන්ම වොන්ඩාස්හි ( නැගෙනහිර යුතුක්නයේ) පුරවුසියන් ඇමරිකානු ආයුධ වලින් මිය යාමට පවත්ගැනීමත් සමග, එවන් තීරනයක් ගතහොත් නිසැකවම එය, එක්සත් ජනපද-රුසියානු සබඳතාවන්ට දැවැන්ත හානියක් සිදුකරනු ඇති."

"මෙය වනාහි අමතර මිලිටරි අවකාශ නිර්මානය තිරිම පිලිබඳ ප්‍රශ්නයක් වන අතර එමගින්, සන්ධානයට රුසියාවේ ප්‍රකාශනය සෙන්ට විසිනි

දේශීමාව ආසන්නයේ කියාත්ම වීමට ඉඩ සලසයි... එවන් තීරන ස්වාභාවිකවම අපගේ මිලිටරි සැලසුම් වලදී සැලකිල්ලට ගනු ඇත." යනුවෙන් පවසමින් නේටෝවේ සැලසුම් "දැඩි කනස්සල්ලට" හේතුවේ ඇති බව ඔහු කියා සිටියේය.

එම තීරන වොෂින්ටනය හා බර්ලිනය අතර ද ආතනීන් තියුණු කර ඇත. බර්ලිනය, රුසියාව සමග පූර්න පරිමානයේ යුද්ධයකට තර්ජනය කරන පියවරයන්ට විරැදුදී වන අතර දැනට කියාත්මක වන, මූල්‍යමය වශයෙන් රුසියාවේ ගෙල සිර කරන පිළිවෙතට සහාය දක්වයි.

වොෂින්ටනය වෙත 12දා ලගාවූ ජ්‍රේමානු විදේශ ඇමති පැන්ක්-වෝල්ටර් ස්ටේන්මියර්, රුසියාවට "ආර්ථික හා දේශපාලන පිචිනය" යෙදීම දිගටම ගෙනයන ලෙස ඉල්ලා සිටියේය. යුතුක්නය සන්නද්ධ කිරීම, ගුවම "නව අදියරකට මසවා තැබිය හැකි" බවට ඔහු, මූලෝපායික හා ජාත්‍යන්තර අධ්‍යායනය පිළිබඳ (සීංස්අයිංස්) දාජ්‍රී ආයතනය හමුවේ අනතුරු ඇගවීය.

කෙසේ වෙතත්, පසුගිය මාසයේදී මින්ස්ක් නුවරදී ජර්මානු, ප්‍රන්ස, රුසියානු හා යුතුක්න නිලධාරීන් අතර ඇතිකරගත් සටන් විරාම එකත්ත්වයට පෙරාතුව, යුතුක්න තන්තුය අත්විදී පරාජයෙන් පසුව, ඇමරිකානු පාලක පන්තියේ පුළුල් කොටස්වල මෙන් හාවය, වඩ වඩාත් උන්මානීය වේ ඇත.

රුසියානු විදේශ අමාත්‍යාංශ විසින් හෙලා දකින ලද ප්‍රකාශක් තුළ විශ්‍රාමලත් මේපර ජේනරාල් වරයෙක් හා රුපවාහිනී පන්තිකයෙක් වන රොබට ස්කේල්ස් මෙසේ පැවසිය. "එය යුතුක්නය තුළ සෙල්ලම් කිරීමට සූදානම් කර තිබෙන කිඩාවකි. කළාපය තුළ ඇමරිකාවට යම් හේ අනුහසක් ඇතිකරගත හැක්කේ ද රැල්ල ආපසු හැරවිය හැක්කේ ද රුසියානුවන් මැරිමට පටන් ගැනීමෙනි."

මේ සතියේදී පෙන්වතන් හා කොන්ග්‍රස් නිලධාරීනු, ධවල මන්දිරයේ ඉක්මන් කියාකාරිත්වයක් සඳහා බල කරමින්, වොෂින්ටනය කියෙම් පාලනය සන්නද්ධ කළයුතු බව කියා සිටියනි. ආරක්ෂක ලේකම් ඇශ්ට්ටන් කාටර් හා ඒකාබද්ධ මාන්ඩලික ප්‍රධානී ජේනරාල් මාරින් බෙමුසි මෙන්ම මහ ව්‍යාපාරික පක්ෂ දෙකේ ප්‍රමුඛ කොන්ග්‍රස් සහිකයින් ද කියෙම් වෙත මහා පරිමානයේ අව් සම්පාදනය සඳහා බල කරයි.

චිමොකුටික් පක්ෂයේ සෙනොට් සහික ඩික් තිරඛින් මෙසේ පැවසීය. “පුත්‍රීන් ජනතාවට මෙන්ම කොමිළිනයටද ද තදින් සංයුති කිරීම ගැන මම ජනාධිපති ඔබාමාට ප්‍රසංග කරමි. එහෙත් හැකිතාක් ඉක්මනින් ආරක්ෂක අවි ද ඇතුළුව යුත්‍රීනය වෙනුවෙන් තවත් බොහෝ දේ කළ හැකි හා කළ යුතුව ඇත.”

රිප්ලිකානු සෙනොට් සහික බොබි කෝකර් පැවසුවේ මෙසේය. “අය මෙහි සිටියදී ජනාධිපති, මර්කෙල්ට [ඡර්මානු වාන්සලර් ඇන්ඩ්ලා] හෝ ඡර්මානු තානාපතිට, පේලි දෙපැත්තේම බොහෝ සේ කනස්සල්ල දනවන තත්ත්වයක් සැබැවින්ම තිර්මානය කරන කිසිවක් තොකිරීම පිළිබඳ පොරාන්දුවක් දී ඇති බවක් පෙනී යයි.”

“අප යුත්‍රීන් හමුදාවට ආරක්ෂක අවි සම්පාදනය කිරීමෙන් පුරින් ප්‍රකෝප කරන්නේය යන මෙම තර්කය ගිලැනීමට මා සූදානම් නැතු” යයි පැවසුවේ එමොකුටික් සෙනොට් සහික ක්‍රිස් මරිය.

උමතු ආත්‍මනතාකාරිත්වය හා අදුරදැකිමේ විසකුරු සංයෝජනය සමග නේටෝ සන්ධානය, සමස්ත ග්‍රහලෝකයම විනාශ කළ හැකි, රුසියාව සමග යුද්ධයකට පත්‍රිමින් සිටියි. යුරෝපීය අධිරාජ්‍යවාදී බලවතුන් කියෙවිහි 2014 පෙබරවාරි කුමන්තුනයට සහාය දැක්වීම සඳහා පෙළගස්වමින් ද නැගෙනහිර යුත්‍රීනයේ කියෙවි ආන්ත්‍රික ගෙන යන ලේවැකි යුද්ධයට පිටුබලය දෙමින්ද ජර්මනිය, ඇමරිකානු ප්‍රතිපත්ති පිළිබඳව කරන අනතුරු ඇගැවීම්, බොහෝකාටම උපයික ස්වභාවයක් ගනියි. යුද්ධයට හරස් කැඩිය හැකි එකම බලවේගය ඇමරිකාවේ ද යුරෝපයේ හා ජාත්‍යන්තර කමිකරු පන්තියයි.

ඇමරිකානු පිළිවෙත කෙරෙහි බර්ලිනයේ සැක සාංකා තිබියදීම නේටෝව, රුසියාවට එරෙහි සිය මිලිටරි වැටුලීම ඉහළ නංවා ඇතු. 11දා පැවති මාධ්‍ය හමුවකදී නේටෝවේ මහ ලේකම් ජෙන්ස් ස්ටොල්ටෙන්බර්ග හා එහි යුරෝපීය හමුදාවන්ගේ උත්තරිතර අනදෙන නිලධාරී ජෙනරාල් ගිලිප් බ්‍රිඩ්ලෝව්, නැගෙනහිර යුරෝපය පුරා සිදුවෙමින් ඇති මිලිටරි තර්කිම් ගැන තොරතුරු දැක්වූහ. ඔවුන් එසේ පැවසුවේ බෙල්ස්යම් මොන්ස්ටි, ජේප් යන මූලස්ථානයේ සිටිමිනි. එය යුරෝපයේ නේටෝ මෙහෙයුම් අධික්ෂණය කරන මධ්‍යස්ථානයයි.

ස්ටොල්ටෙන්බර්ග පැවසුවේ, සිතල යුද්ධයේ අවසානයෙන් පසුව නේටෝව “සිදු තොකල ආකාරයෙන් සිය සාම්පික ආරක්ෂාව පුළුල් කරයි. අපි ක්ෂනික විහිදුම් බලකාය හටයින් 13,000 සිට 30,000 දක්වා දෙගුන කරන්නෙමු. අය 48ක් තුළ ස්ථානගත කිරීමට සූදානම් මිනිසුන් 5,000ක පෙරමුනක් සහිත ක්ෂනික විහිදුම් බලකාය අපි සන්නද්ධ කරන්නෙමු. අපි බොල්ටික් රටවල හා අනෙකුත් නැගෙනහිර යුරෝපීය රටවල මෙහෙයුම් මධ්‍යස්ථාන හයක් පිහිටුවන්නෙමු.” වනුවෙනි.

ආරක්ෂක වියදුම් දැවැන්ත ලෙස වැඩි කිරීමට මැත්ක පැවති වේල්ස් සමුළුවේදී නේටෝ සාමාජික රටවල් දුන් පොරාන්දුව ගැන සඳහන් කරමින් මහු, “වේගය

පවත්වාගැනීමට” පොරාන්දු විය. බොල්ටික්හි මිලිටරි තර්කිම් වලට අමතරව, කුළු මුහුදේ නාවික අභ්‍යාස ආරම්භ කෙරී තිබේ. නේටෝව වයඹිදිග යුරෝපයේ වසර ගනනාවක් පුරාවට විහිදා යන මිනිසුන් 25,000ක් සම්බන්ධවන විශාලම අභ්‍යාස ද සූදානම් කරමින් සිටිය.

“අනාගත අභියෝග එක්ව පොර බැඳීමේදී නේටෝව තුළ, එකමුත්ව, සූදානම හා අධිෂ්ථානය” මෙතරම් ඉහළ මට්ටමකින් තිබුනු කාලයක් තමා දැක නැති බව බ්‍රිඩ්ලෝව් පැවසීය. මෙම තත්ත්වය දිගටම පවතිනු ඇති බවට ඔහු විශ්වාසය පල කළේය.

යාර්තය නම්, වොෂින්ටනය හා එහි යුරෝපීය සහවරයින් අතර විශේෂයෙන්ම ඡර්මනිය සමග ආතකින් මැත් සත්තිවලදී ඉහළ නැග තිබේමයි. සිය මැත්ම ප්‍රකාශනය තුළ ඩර් ස්ටීල්ල් වාර්තා කළේ, “වොෂින්ටනයේ දැඩි මතධාරීන්, පැලුම් හා සියල්ලන්ට් වඩා, යුරෝපයේ උත්තරිතර නේටෝ අනදෙන නිලධාරියා, මොස්කෝට් සමග ගැටුම උසිගැනීම්” පිළිබඳව බර්ලිනය කෝපයට පත්ව සිටින බවය.

ඡර්මානු වාන්සලර් කාර්යාලය, බ්‍රිඩ්ලෝව් විශේෂයේ “අන්තරායකාරී ප්‍රවාරනය හා වැරදි, ප්‍රතිවරුදීද හා අසත්‍ය පවා” ප්‍රකාශ විවේචනය කළේය.

සමාජ ප්‍රජාතන්ත්‍ර පක්ෂයේ විදේස් ප්‍රතිපත්ති විශේෂයෙකු වන නීල්ස් ඇන්න් මෙසේ පැවසීය. “දේශපාලන කාරනා සම්බන්ධයෙන් බ්‍රිඩ්ලෝව්, වඩාත් පැහැදිලි හා මැඩ්පලත්වාගත් ආකාරයෙන් සිය අදහස් පල කිරීම සුදුසු බව මගේ අදහසයි.” ඒ වෙනුවට නේටෝව, “අපේ අදහස් ප්‍රවේෂම සහගත ගුහවාදයකට පැමින තිබෙන ඒ වේලාවේම, යුත්‍රීන් ගැටුම තුළ ප්‍රහාරාත්මක රුසියානු මැදිහත්වීමට එරහිව යලි යලිත් ප්‍රකාශ නිකුත් කරයි.”

ඩර් ස්ටීල්ල් පත්‍රයට අනුව, ඇමරිකානු ඡර්මන් මතහේද, “අන්තර් අත්ලාන්තික් හවුල්කරුවන්ට එකිනෙකට වෙනස් අරමුනු පැවතිමේ මූලික කාරනය නිසා” ඇතිව තිබේ. “මින්ස්ක් සාම ගිවිසුම ඇගවුම් කරමින්, ඡර්මානු-ප්‍රන්ස ආරම්භකත්වයන් යුත්‍රීන් තත්ත්වය ස්ථාවර කිරීම අරමුනු කරගන්නා අතර ඇමරිකානු පාලනයේ මැදිහත්කරුවන්ට එය රුසියාව සම්බන්ධ කාරනයකි. ඔවුන්ට අවශ්‍ය, ක්‍රාපය තුළ රුසියානු බලපැමි පසුපසට තල්පු කර යුරින් පාලනය අස්ථාවර කිරීමය. ඔවුන්ගේ සිහින අරමුන රුසියාවේ පාලන තන්තු වෙනසකි.”

තමන්ට නේටෝවේ ආකාරය තුළ යලි සන්නද්ධ වීමටත්, නැගෙනහිර යුරෝපය තුළ සිය ආර්ථික හා භූම්ලෝපායික අවශ්‍යතා මිලිටරිම්ය ලෙස පෙරට ගෙනයාමටත් දේශපාලන කොන්දේසි තිර්මානය කරගැනීමට අරමුදය ගසාකමින් ඡර්මානු අධිරාජ්‍යවාදය, යුත්‍රීනයේ කුමන්තුනයට පිටුබලය දැන්නේය. කෙසේ වෙතත් එරට, ඡර්මානු හමුදාව තවමත් සූදානම්ව තොත්ති ප්‍රතිකරුවන්ට, නේටෝවේදී මෙහෙයුම් අන්තරායකාරී පාලනය වෙනසකි.

© www.wsws.org